Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

A. Introduction

Hrvatske vode, Ulica grada Vukovara 220, HR - 10000 Zagreb is acting as the Contracting Authority (CA) and will implement the Project and manage this Contract by undertaking the role of the Employer according to the FIDIC Conditions of Contract.

The End Recipient of the Community funding is Rad d.o.o. Drniš, a limited liability utility company for water supply, sewerage and waste water treatment in the ownership of the local self-government units. The relationships between the End Recipient and Hrvatske vode (Contracting Authority/Employer/Final Beneficiary) will be regulated by a special contract.

The day to day project management will be performed by a Project Manager, appointed among the staff of Hrvatske Vode, with the assistance of the End recipient.

Please be informed that the Minutes of Site Visit and Clarification Meeting will not necessarily reproduce the answers that were orally given to the questions raised during the clarification meeting, but the answers that should have been given to those questions.

B. Site Visit

The Site Visit for the abovementioned project was a one day event. The Site Visit commenced at 12:00 hrs on 25 February 2010, when interested parties were enabled to visit the future construction site that is related to the implementation of construction works for the Water Supply and Sewerage System in the municipality of Drniš The Head of the Unit for Preparation and Implementation of Projects co-financed by the EU Funds within Hrvatske vode, Mr. Kartelo, welcomed the attendees and emphasized the purpose and importance of the visit to the route of the future water supply and sewerage system since this is the opportunity to get acquainted with physical conditions at the future construction site. He also mentioned that the language of the procedure was English and that all communication had to be conducted in English language. Any additional question should be answered at the Clarification Meeting to be held at the smaller Town Hall auditorium.

After signing the List of Participants on the premises of Grad Drniš the attendees were informed about all important organizational aspects of the Site Visit.

At 12:30 hrs, the participants, led by the General Manager of the Utility Company, Mr. Jakelić, started the visit to the existing and future planned route of the water supply and sewerage pipelines. The site visit started from the premises of the Town Drniš and continued through the streets of Kralj Zvonimir and Kardinal Utješinović to the highest elevation of the constructed faecal and storm sewer network, after which the visit went on by going through the streets of 142. Brigada and Domovinski rat down to the spot where the faecal collector crosses the stream Trzbalićevac. On the way back to the premises of the Town Drniš, there was a stop near the place where parts of the network cross over a bridge.

The Site Visit finished at 13:15 hrs and the participants were asked to provide questions they might have in the written form and hand them over to the representatives of Hrvatske vode at the end of the Clarification Meeting that would commence at 14:00 hrs on the same day at the smaller Drniš Town Hall auditorium.

Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

C. Clarification Meeting

The Clarification Meeting commenced at 14:00 hrs at the smaller Drniš Town Hall auditorium. The Head of the Unit for Preparation and Implementation of Projects co-financed by the EU Funds within Hrvatske vode, Mr. Kartelo, welcomed the attendees and briefly introduced himself and explained the management structure for this Project.

Mr. Kartelo particularly thanked the Mayor for the hospitality in the City Hall and gave him the floor. The Mayor of Drniš, Mr.Dželalija, welcomed all attendees and briefly informed them about the importance of the project for the City and its surroundings. He also stressed that the City supported the Project and wished the attendees good luck in the competition with the aim of getting the best

quality of construction works.

Mr. Kartelo informed the attendees that Hrvatske vode would act as the Contracting Authority and would be assisted by Rad d.o.o. Drniš and the City of Drniš. He also said that it was the local open tender procedure according the EU PRAG procedures. Following that, he introduced Mr. Dihlmann, the representative of the Delegation of the European Union to the Republic of Croatia, and mentioned that the whole meeting would be audio-recorded.

Mr Kartelo stated that the meeting would be conducted in English as that is the language of the procedure. He informed the participants that the Minutes of the Site Visit and Clarification Meeting would be published on the "EuropeAid" web site

https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome and the Hrvatske vode web site (http://www.voda.hr/IPA) as advised in the Procurement Notice, and asked for the delivery of all questions in writing to avoid misinterpretation or omission of questions during the preparation of the Minutes. Also, any additional question that participants and other interested parties might have could be submitted to Hrvatske vode, the Unit for Preparation and Implementation of Projects Co financed by the EU Funds, in written form in English language until 21 days before the tender submission deadline either to the fax number +385 1 6307 686 or in electronic version to the e-mail address ipa@voda.hr. He emphasised that everyone had to fill in the required information from the List of the Participants, which would be published on the mentioned web sites.

The attendees were informed that the works contract "CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM" included construction and reconstruction of water infrastructure in accordance with FIDIC Conditions of Contract (Red Book). The works consist of: a)water supply – reconstruction of the water supply network in length of 4,6 km, and b) waste water – reconstruction of sewer network in length of 7,9 km, map and clean of 1,4 km of sewers.

It was pointed out that the Tenderers should scrutinize the entire Tender Dossier which consists of 5 Volumes including the General and Particular Conditions of the FIDIC Red Book Contract as well as the Technical specifications. In addition the importance of the Instructions to Tenderers given in Volume 1, Section 1 of the Tender Dossier was emphasized, since the majority of disqualifications derive from inaccurate adherence to the requirements stipulated in these provisions.

Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

The importance of the Evaluation Grids, which can be found in Volume 1 (Instruction to Tenderers) of the Tender Dossier, was emphasised because all offers would be evaluated on the basis of these Grids. The Tenderers should not fill in the Evaluation Grids themselves, since they would be used by the Evaluation Committee during the evaluation only; they should, however, be used as a tool for controlling the quality of the offer.

Mr. Kartelo asked the Consultants, Designers, representatives of Hrvatske vode and Rad d.o.o. to state their functions to the potential Tenderers.

The participants were asked to put questions and to provide all questions in written form and hand them over to the representatives of Hrvatske vode at the end of the meeting if they want those questions and answers to become an integral part of the Minutes.

The List of participants of the Site Visit and Clarification Meeting is enclosed with this document.

D. Discussion

There was some discussion about the technical issues which after all are included in the following ten questions which were submitted in written form.

Q1: In following drawings is not specified **length** of <u>Double flanged pieces</u>, so it is almost impossible to calculate exact price for installations in this chambers. Tenderers can assume the length of this pieces, but in Tender dossier (BoQ, Drawings, Technical specifications,...), must be specified all the necessary information.

```
Drawings: V5-D-W-7.1., V5-D-W-7.2., V5-D-W-8.1., V5-D-W-8.2., V5-D-W-10.
```

A1: It is obligation of the Contractor to make detailed design according to those drawings, on site conditions and in agreement with competent services. Please see VOLUME 3 - TECHNICAL SPECIFICATIONS, PART 1/3, chapter 3.1.2 Detailed design and programme.

Q2: In BoQ for Water Supply, item 6.Service Connections, subitem 6.1 Reconstruction and execution of new service connections ... , there is no information about how many Water meter pits are inside private property and how many outside it. Where we can see this information?

Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

A2: Exact locations of metering pits shall be assessed during the network rehabilitation works. Please see Volume 3 - TECHNICAL SPECIFICATIONS, PART 1/3, chapter 3.2.1 Water meter pits and connection.

Q3: Do we need authorization for the signer if the offers offer signed by the legal representative - Director of the company, which is evident from the statement from the court register?

A3: Yes, please see Volume 1, Instructions to tenderers, clause 11.1.2.

Q4: Is the point of 12.1.11. sufficient statement of the bidder will use materials and equipment that dates from the EU?

A4: The relevant text under Volume 1, Section 1, Clause 12.1.11 reads: "Tenderers must provide an undertaking signed by their representative certifying their compliance with this requirement." Reference is made to Form 4.6.9.1.

Q5: Must value of the same or similar work be more or same than value of work from the offered tenders?

A5:

Assuming that question refers to foot note 2 in table in Volume 1, Instructions to Tenderers, Clause 12.2, (6), pages 14, the answer is as follows: Only foot note 2 applies.

Q6: What document is valid as proof of the reference projects, key personnel?

A6: Reference is made to Form 4.6.4 and Form 4.6.1.3 and the request to attach reference certificates from the relevant contracting authorities.

Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

Q7: Do the financial statements of the bidder may be in the national currency kunas?

A7: No. Reference is made to Volume 1, Section 1, Clause 12.1.7 and 7 and related Form 4.4. The latter states: "Please provide all of the information required by this form in Euro (EUR) equivalent."

Q8: Do each of the completed two projects for water supply, and three for individual sewage systems must be built in the length of 3 km or 5 km?

A8: Yes, according to minimum qualifying criteria stated in Volume 1, -Instructions to Tenderers, Clause 12.2 (3), (4) and (6), each of 2 construction projects comprising construction of water supply system must be built in the length of at least 3 km and each of 2 construction projects comprising construction of sewerage system must be built in the length of at least 5 km.

Q9: Remote rending frequency- Radio data

In tender documentation you have put frequency 433 Mhz. According to OMS (Open metering System Specification) and EN 13753-4 frequency which is planned for Croatia and complete European market is 868 Mhz?

A9: The correct frequency is 868 MHz, as stated in the Corrigendum No.1 of the Tender Dossier, Volume 3 Technical Specifications, part 1/3, clauses 3.2.2. and 3.2.3.

Q10: Water meters with radio modules

You have planned, in tender documentation dry type of water meters which are not usual on Croatian market or in Drniš water-works. So for reason of unification and easier maintenance of new and old meters, we suggest you to allow also the wet type of water meters, which are typical for this market?

A10: Refering to this question please see Corrigendum No.1

Minutes of Site Visit and Clarification Meeting

E. Conclusion

When there were no more questions to be answered at the meeting, Mr. Kartelo instructed the Tenderers to send all questions they might have after the meeting as well as any further requests for explanation by fax or e-mail as soon as possible and no later than indicated in the instructions to tenderers.

The questions may be sent by e-mail to: ipa@voda.hr or by fax to: +385 1 6307 686.

The Clarification meeting was closed at 15:15 hrs (local time).

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
1	VODOTENNIEA d.C	MATO BUTURAC	KOTURIASKA 49 ZAGREB	01/6165916	01/0165360	DAVOR. ZACAC (D UODOTEHNIKA. HI	2 llit
2	ECOS	IVA N PERLIC	SKORPIKOVA22 ZAGREB	0 / 37959 9 9	01/3795940	ipenbio@ecos. nr	Partic
3	MONT MONTACH old Zag REA	FIDRIDAN	BAKITNICAZ ZAGREB	01/6168762	016168825	F.TRESCECQ NONTRONTH 24-41	ton
4	OSIDEK KOTEKS	HIEDANA ÉEKOL	ZAVENICA IF ZAGNEB	01 6055 610	016055.868	ME mcekol & osnek-ve	Mc hr
5	EPINE BAU GNBH ; BORVENIG ZAGLEB	Blaulae BAJAN	2AVETNICA 17 ZAGEERS	01 5392214	01 605563	bajaufolpine.hr	BRAN
6	MIAB	ANTOMIO BULIC	VELIMIKA STOLPINA N3 B SIBENIK	022/311311	022/311310	midb.diroktor@Si. +-con,hr	How I want
7	BORMiL	DARMO ZMBCIĆ	SPLITSKAL	098 870-86	022/200-437 0 1022/213.727	Boremil Qu SI. Z-com. hp	

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

List of participants of the Site Visit

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
8	CIGNA HOP due SIBENIK	HATE BELAKVŠIL	51862112 113. 5113625126131216. 2410	0413368387 022334181	022 334186	mate Ocigne - be-p-1	for 1-
9	GRATS DRMF	ORDZANA C.EVID	The bralig Tomis love	022/84883	022 PPP3/	grialoug de	2ª Cleed
10	OETINA 0.01. JINI.	ZDRIE MARKO	M. BULANA 35	09.1/493 - 5700	021/221 - 977	TEHNICASLUZBA (OI VCETINA, VIP:HR	A
11	VODOILISTALACIDA d.o.o. ZADAR	F DANDR JUR JOUIC	BARCA 3/1	023/ 244-880	023/ 244-881	Q 201. t-combr	1
12	VODOPR, UREAA NOVEVA	DAVOR CEIZECON'	UC. KRAGA ZVONIMIZS 97	0896002829		VODOPMULEDA. NOUSK d. HAR	
13							
14							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Çompany name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
15	HRUATENE VODE	ROBEIT KAMED	MOUNTAUX NO	6797331		rtathlow vode, h	11
16	HEVATSEE VOLE	PETAL PELOS	Visianesus 220	6307673	04/0302680	potaropuesco verbe	ff.
17	EUD	Peter Dihlmann	Try z'vtava fasízina 6,26,	01-4896	- 553	peter dila e ec. ceropa.en	P.Q.
18	ARSULUAX	Albert Dekker	Zavod 135 Tinjan	ogs 332557	~	albert. dekkeral ausuivitx. com	A.
19	HRVATSKE WIDE	Jasninke tajdiki-Kaust		01/6307		fujdehic@ voda. hr)fr
20	INFRA PROJEKĪ SPLIT	U	VUZOVARSKA 148 SPÆTT	021/453 555	021/453 551	ekatalinic @ infraprojekt-st.hr	Clartae
21	KEWASKE VIDE VGO SPUT		VULOUARSKI 357 SP 47	071 303 500	021 303 456	hon , coupe Custo	k Zil

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
22	ikon doo	Drazan Poigaj	Kovinska 4 10090 Zagreb	01 3900803	01 3900 802	brozen. pozqui@ ikom-mjerila.hr	fry .
23	Vodoprivnedy Sprit d.d.	PERO VATAVUK	SOLIN, DON F. BUNCAT	0994246231 N 021/246231	021 217 598	Vodopnivreda@ Vodopnivreda-split.	hr Frith
24	JEUNINO d.d.	Then Send	Milber 12 / 20133	0491/37411	049/374100	port jedustro jedustro - coor	A.
25	I.N. GRADAJA	Iom Nikolio	Riboliei 37 BIZIT Lounie	091/2610163	021/3115-591	1. A. graduja @ emaz-t-com	fund fran 4
26	AQUATERMd. , .	Davis FALIN	PRIMORSIAN 28 47000 KAPLOVAR	049/416-220	047/631-440	devis. fakin @ aghaterm.hr	Joli-
27							
28							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

List of participants of the Site Visit

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
29	2012 d.o.o.	Daver Jakelic'	S. Radico 69 Druis	022/333-154	888-154	daros j'akeli'z Cyaho,	course of the second
30	HTV Studio Šibenik	HRVOJE GUHJAČA	P.GMBISICA 2	022/445344	445359	hgunjaca3hrt.hr	Hh C
31	VIADULT d.d. ZAGREZ	ROBERT VULEU	KRANDEVICENA 2,2ASRZB	031/4410409	01/3032-388	robert-urkelic Quidult br	A
32	STUBA PROJERT Doc	MILPHRO	VRH VISORE 73. 21000 SPLIT	0995455553	- 02 1473764	Jel.	1 h
33	RAD d.DD.	TOMISLON GARIC	S.R.ADICA 69 DIRMIJ	088/336 407	022 886 701	radasi.t.co.ls	GC
34							
35							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
36	CESTARdoz	NEA/L/FORABIC	TRECANSFAN	02/ 492708	024 492 796	NETUPOMARC Egmoil.	Trefam
37	ASFALTNA CESTA doo	SINITA DELIFIC	PETRAVICTVD-23	021 53 139	821 533 125	into Pastaltne cesta.br	Min
38	BURKIN dio.o.	INES NOVAK	BRACE GRAVERI CAKOLGC	0410/379-000	2	ives. NapleOdjubu'u ca	1-hes
39	DVA MARKA do	, KEDZO	PUT GVOZDA br351 SIBER		022-340-746	DVAN. LEDZO E DVA - MARKA	. K
40	FILIPS drows. NODICE	VEUBR BEIDTO	WONCE by		022/444325	Heips 6fi. p-com.hr	Proril.
41							
42							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
43	Cono 4.00	Želiko Sipeh	10010 $Zagrd Overskouriceus la$	01/5622200	01/5612200	into Ocorin. hr	Kince
44		v					
45							
46							
47							
48							
49							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

List of participants of the Clarification Meeting

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
1	HRUATSKE VODE	PERDS	Ulaberra 220	01/63/27 672	01/6202685	gada for 30 vola w	If-
2	NONTRONTAZA	FIDRIJAN	ZG ZG	01/6168762	01/6163825	F.TRESCEC Q NUNT MONTH24. +	R them
3	UUUUULISTAUACIA 01.0.0. ZAVOITE	DINOR JURDOVIC		023/244-880		© 2d. t-cum. hr	
4	REPINE RANGHBH PONEPEZINICA 263	Plotuca Briton	ZAVETONICA 17 ZEB	01.5392214	01 6055600	bbofoung alpine.hv	R3
5							
6			5				
7							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
8	CESTAR JOO	MARIN SODAN	TRECANSKA 1	021/492-737	021 492-79r	marinsolan@gmail.	Sola I
9	VODOTEHNIKA D.D.		KOTURASKA 49 LAGREB	0 21/3 30 - 998	021/330-471	A-JURIC @ ST.T-Con7HE	45
10	CETINA d'. d'. SINL	MARKO 20RIC	M. BULLANA 35	021/-221-522	021/221 - 977	TE HINICKAGLU 28A QCETINA. VIP. +12	\neq
11	FILIPS d.o.o.	VELIBOR BUDIC	Vonachy VUDIGE	022/444323	22/444325		Biol
12	EGOSTRGOVINA du. O. O.	IVAN PERLIC	ŠKORPIKOVA 22 ZA GREB	01/37959 99	01/3795923	i. perlic@ecos.hr	Perléé
13							
14							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
15	CESTARdoo	NED12/to Progra	TRECANSIA 1 SPMT	04 492 708	492796	NOUP Confrance	Am
16	Vedopriveda Split dd	RERO VATAVUR	SOLIN DONF. BULICA 171	021 246-231	021 217 593	Vodopnivreda. Vodopnivreda-split.	or Toth
17	UNDOTETIVIKA d.d. ZAGREB	HATO BUTURAC	KOTURAPKA4S	01/6165316	01/6165365	DAVOR.ZAUAC () VODOTETNIKA.	flut
18	VEBERNURIEDA SRIT	BRANKO	DOLIA POT ERANG 14	021 246 226	02/2177027	VOIDOREUNO C C VOIDOPHUICAA SRIT	
19	USIDEK KUTEKS d.d	MIRSANA EEKOL	2AVETNICA A TAGNEB	01 6055 610	01/6055868	Incelal @ oside - Kopi	as un hic
20	AQUATERM d.o.o.	FALLIN DEN(S	PRIMORSKA 28 KARLOVAC	047/416-270	047/631-440	denis, fakin @ aquaterm. hv	Foli-
21							

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature	
22	Grad Sheeif	Chozoloro	The trale	022 PPPP34	022 PP#31	grozoloro cevi a grual cer	De	10
23	Hovatele ook	Figditi-Kimal	Vuliovarsha 7 40, tapa	01/ 6307 307	_	Egidetic bis /	jfk	
24	CESTAR Systi	Source bulin		021/ 122713	21/486003	SANKa Oulus a the	the Au	
25	CESTAR	Katain Cečura	Tristansy 1	021/491-713	07 / 486 -003	hataa@cestar.4	Quin	
26	EDINSMO J. J.	They bere	The plan for 33 horses byping	0261374111	39374100		e for	
27	MIASdoc	ANTO NO BURIÓ	JELIMICA SKOLTIAN NBB, SIBEMIA	62/311311	822/311310	miab.direktor@si. t-com.h-	j l	
28	DURKIN d.o.o	filader Reselor	ÉAEDUEL BLACE GLADER I	040/349.000	040/379-028	IHES NOVALC DURKH, COM	liz	

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

List of participants of the Clarification Meeting

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature	
29	HRUATSIGE VODE	ROBERT KARTELO	VUKOUXMANA 260	6307 333		rkatelo aludas	YC	
30	ARSUIVAX	Albert Deleker-	2avod 135-	0g8-33255 7		Albert, dekkera ausurvax. com	A	_
31	EUD	PeterJihlmann	TUg Zitava fesizuel 10000 EAG REB	6 21 - 4896 - 575	- 555	peto, dicheman le ec, europa, eu	Plas	
32	INFRA PROJEKT SPLITI	ELIS EATALINIC	VUKOVARSKA 148 SPLTT	021-453-556	021-453-551	ekatali nico	in Clata	te
33	NEWATSICE VOSE NGO STUT	WAN EVERY	NUGUAUSKA 37, SDUM	021-309-450	021-303-465	inon conje e vode. W	201	
34								
35								

CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

EuropeAid/128848/M/WKS/HR

Site Visit and Clarification Meeting - 25th February 2010

No	Company name	Name of participant	Address	Phone	Fax	E - mail	Signature
36	IKOM ZAGXEB	SILILSA POSAVEC	RUDIESEA CESTA 233	012304230	0.12404 -279	Sinisa. posavect Ozg.t-rom. L.	sh
37							
38							
39							
40							
41							
42							